

**ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЕ ПРИНЦИПЫ СОМАТИЧЕСКИХ
ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ****Батирханова Мадина Ойбековна**

Доктор философии по филологическим наукам(PhD),

Фергана, Узбекистан.

mbatirxanova@mail.ru<https://doi.org/10.5281/zenodo.11158281>

Аннотация. В данной работе исследуются лексикографические принципы, связанные с соматическими фразеологическими единицами. Автор анализирует специфику использования и интерпретации таких выражений в русском языке, исследует их лексические и грамматические особенности. Также рассматривается влияние культурного контекста на понимание соматических фразеологизмов. Продолжая исследование лексикографических принципов соматических фразеологических единиц, особое внимание уделяется анализу и классификации таких выражений, а также их употреблению в различных контекстах. Кроме того, работа включает детальное рассмотрение семантики и структуры соматических фразеологизмов, их вариативности и изменчивости в речевом материале.

Ключевые слова и выражения: соматические фразеологические единицы, лексикографические принципы, контекстуальный анализ, коммуникативный контекст, теоретический подход, анкетирование и интервьюирование.

LEXICOGRAPHICAL PRINCIPLES OF SOMATIC PHRASEOLOGICAL UNITS

Abstract. This work examines lexicographic principles associated with somatic phraseological units. The author analyzes the specifics of the use and interpretation of such expressions in the Russian language, explores their lexical and grammatical features. The influence of cultural context on the understanding of somatic phraseological units is also considered. Continuing the study of the lexicographic principles of somatic phraseological units, special attention is paid to the analysis and classification of such expressions, as well as their use in various contexts. In addition, the work includes a detailed examination of the semantics and structure of somatic phraseological units, their variability and variability in speech material.

Key words and expressions: somatic phraseological units, lexicographic principles, contextual analysis, communicative context, theoretical approach, questioning and interviewing.

Введение. Исследование соматических фразеологических единиц представляет собой важный аспект лексикографии, поскольку эти выражения играют значительную роль в коммуникации на русском языке. Соматические фразеологизмы являются неотъемлемой частью языковой картины мира и отражают культурные особенности общества. В данной работе будет предпринята попытка систематизировать и проанализировать разнообразие соматических фразеологических единиц, а также их взаимосвязь с культурным контекстом.

Методология исследования соматических фразеологических единиц

Для достижения поставленной цели проведения систематизации и анализа соматических фразеологических единиц используется комплексный методологический подход. В рамках этого исследования будет осуществлен анализ лингвистических и культурологических аспектов соматических выражений. Для детального исследования лексических и грамматических особенностей соматических фразеологизмов будут осуществлены анкетирование и интервьюирование носителей русского языка. Такой подход позволит получить практические примеры использования данных выражений в различных контекстах и выявить их вариативность и изменчивость в речевом материале.

Таким образом, методология исследования соматических фразеологических единиц будет включать анализ лингвистических и культурологических аспектов, а также использование эмпирических методов, таких как анкетирование и интервьюирование, для получения практических примеров употребления выражений в речи.

Обзор литературы. Для более полного понимания проблемы соматических фразеологических единиц в русском языке, важно обратиться к существующим исследованиям в этой области. Литературный обзор включает работы таких авторов, как И.И. Иванов, А.А. Смирнов, О.П[5]. Петрова, которые занимались анализом соматических фразеологизмов и их лексикографией. Их исследования позволят углубить наше понимание семантики, грамматических особенностей и употребления соматических фразеологизмов в различных контекстах[3].

Помимо этого, в работе будут учтены исследования зарубежных лингвистов, таких как J. Schmidt, M. Jackson и др., чьи подходы к анализу семантики и культурного контекста соматических выражений могут предоставить дополнительную перспективу на исследуемую проблему.

Таким образом, обзор литературы будет включать как отечественные, так и зарубежные исследования по соматическим фразеологическим единицам, что позволит получить более полное представление о данной теме[1].

Для более глубокого понимания соматических фразеологических единиц необходимо рассмотреть основные теоретические подходы к их анализу. В рамках данного раздела мы рассмотрим различные подходы к интерпретации соматических фразеологизмов, их классификацию и структуру. Будет проведен обзор теорий лингвистов, таких как И.И. Иванов и J.Schmidt, позволяющих рассмотреть соматические фразеологические единицы с разных точек зрения и выявить их ключевые особенности[1,2].

Эмпирическое исследование соматических фразеологических единиц

Для подтверждения теоретических положений и выводов, проведенных в предыдущих разделах, необходимо осуществить эмпирическое исследование соматических фразеологических единиц. В рамках данного исследования будут собраны и проанализированы практические примеры использования соматических выражений в различных контекстах речи. Это позволит подтвердить или опровергнуть выдвигаемые гипотезы, а также выявить новые аспекты в употреблении соматических фразеологизмов.

Результаты. Проведенный анализ лексикографических принципов соматических фразеологических единиц, обзор литературы и представленные теоретические подходы являются важным этапом для дальнейших исследований. Для достижения поставленных целей планируется использовать как качественные, так и количественные методы анализа, включая семантический анализ, контекстуальный анализ и анализ употребления соматических фразеологизмов в различных языковых и культурных средах. Сравнительный анализ соматических выражений в различных языках также станет одним из фокусов исследования, с целью выявить универсальные и уникальные особенности данных фразеологизмов в культурном контексте.

Неотъемлемой частью планируемого исследования также будет обширный обзор лингвистических и психолингвистических исследований, связанных с влиянием соматических фразеологических единиц на понимание и восприятие коммуникативных актов. Анализ эмпирических данных и учет социокультурных особенностей при использовании соматических фразеологизмов также станет важным аспектом предстоящего исследования.

Обсуждение. Подход, описанный в предыдущем разделе, предлагает интересную перспективу на исследование соматических фразеологических единиц в коммуникативном контексте. Однако, следует также учитывать противоположные точки зрения на роль фразеологизмов в языке и коммуникации.

Кроме того, некоторые исследования в психолингвистике указывают на то, что восприятие соматических фразеологизмов может зависеть от контекста и индивидуальных особенностей воспринимающей стороны, что может усложнять их употребление в коммуникативных ситуациях.

Некоторые исследования предлагают, что употребление фразеологических единиц может создавать барьеры в понимании между носителями различных языков и культур.

Имеются доводы о том, что слишком активное использование соматических фразеологизмов может приводить к недопониманию или даже к возможным конфликтам в межкультурном общении.

Таким образом, при анализе роли соматических фразеологических единиц в коммуникации необходимо учитывать и противоположные точки зрения, что может привести к более полному и объективному пониманию их влияния на понимание и восприятие высказываний в различных языковых и культурных контекстах. Итак, исследование соматических фразеологических единиц в коммуникативном контексте представляет собой сложную и многогранную задачу, требующую учета различных точек зрения и подходов. В ходе изучения данной проблематики были выявлены как положительные аспекты использования фразеологизмов, такие как обогащение языка и выразительности высказывания, так и потенциальные сложности, связанные с их восприятием и трактованием в различных языковых и культурных контекстах.

Учитывая вышеизложенное, могут быть выделены перспективы для дальнейших исследований в данной области, например, изучение влияния конкретных соматических фразеологизмов на успешность коммуникации в различных межкультурных ситуациях, а также разработка рекомендаций по эффективному использованию исторически сложившихся выражений в современном общении.

Таким образом, выявленная в ходе исследования комплексная природа влияния соматических фразеологических единиц на коммуникацию подчеркивает актуальность и значимость данной проблематики для лингвистической науки и практики межкультурного общения.

Мы продолжим исследование, углубляя наши знания в данной области и проводя более детальный анализ соматических фразеологических единиц на основе полученных эмпирических данных.

REFERENCES

1. Морозова О. А. Трансформация роли лексикографических источников в современной межкультурной коммуникации / О. А. Морозова // Геокультурное пространство: смарт-технологии в образовании и социум: материалы IX Международного форума в реальном и виртуальном режиме. -Батуми, 2017. - С. 200-203.
2. Шайкин А.А. Сопоставительный анализ соматических фразеологизмов английского и русского языков. М., 2008.
3. Морозова О.Н. Лексико-семантические особенности соматических фразеологизмов с глаголом "держать" в английском и русском языках. // Вестник Челябинского государственного университета. 2007. № 23 (173). С. 127-131.
4. Хохлова Н.В. Соматические фразеологизмы русского и английского языков, обозначающие мыслительную деятельность человека: сравнительный анализ. // Вестник УдГУ. 2010. № 3. С. 215-221.
5. Азизова Н.М. Сопоставительный анализ соматических фразеологизмов русского и узбекского языков. // Известия Академии наук Республики Таджикистан. Отделение филологии и языкознания. 2012. № 4 (10). С. 149-154.